

TEIL II

PETER IN RADIOLAND

von Johanna Wagner Großbritannien 2009 Digital Betacam 10 Min. OF
Dokumentarfilm Kontakt: Scottish Documentary Institute

Peter ist krank und verbringt die meiste Zeit allein in seinem Haus, über seine Vergangenheit nachsinnend. Kaum etwas erscheint ihm sinnvoll in einer Welt aus Nullen. Er liebt sein analoges Radio, seine Erinnerungen und seine Frau.

Peter is on sick leave and spends most of his time alone in his house, contemplating his past. Little makes sense to him anymore in a world made up of zeros. Comforted by his analogue radio and his loving wife.



RENOVARE [RENOVATION]

von Paul Negoescu Deutschland/Rumänien 2009 Digital Betacam 24 Min.
rumän. OmeU Kurzspielfilm Kontakt: Filmallee

Eine Familie renoviert ihr Apartment. Aber die Großmutter, die Mutter und der Sohn haben unterschiedliche Prioritäten. Die Großmutter hat auf dem Markt eine Wassermelone gekauft, die niemand haben will. Der Sohn muss lernen. Und die Mutter koordiniert.

A family apartment is being renovated. But grandmother, mother and son have different priorities. Grandmother has bought a watermelon that nobody wants. The son has to study. And mother coordinates.

LÄGG M FÖR MORD [TILE M FOR MURDER]

von Magnus Holmgren Schweden 2007 Digital Betacam 8 Min. OmeU
Kurzspielfilm Kontakt: Bob Film Sweden AB

Ein heißer Sommertag. Ein Ehepaar spielt Scrabble. Tief im Inneren verabscheuen sie einander, und als das Spiel magische Kräfte zu entfalten scheint, findet der Mann endlich einen Weg, seine Frau loszuwerden. Ein Wunsch, den wohl einige Artgenossen teilen.

It's a hot summer day. A married couple are playing scrabble. Deep down they loathe each other and when the game seems to have magic powers, the man figures out a way to get rid of his wife.



WAS BLEIBT

von David Nawrath Deutschland 2008 Digital Betacam 17 Min. OmeU
Kurzspielfilm Kontakt: Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin

„Kinder fangen damit an, ihre Eltern zu lieben. Später urteilen sie über sie. Und selten – wenn überhaupt jemals – vergeben sie ihnen.“ (Oscar Wilde) Anlässlich der Beerdigung seiner Großmutter muss Mathis einen ganzen Tag mit seinem Vater verbringen.

"Children begin by loving their parents; as they grow older they judge them; sometimes they forgive them." (Oscar Wilde) At the day of his grandmother's burial, Mathis and his father have to spend a day together.

ZWEMLES [SWIMMING LESSON]

von Danny de Vent Belgien 2008 Digital Betacam 10 Min. o. Dial. Animation
Kontakt: Lunanime bvba

Ein vierjähriger Junge hat seine erste Schwimmstunde. Er unternimmt eine abenteuerliche Reise, um ans andere Ende des sehr tiefen Schwimmbeckens zu kommen, und überwindet seine Angst.

A four-year-old boy is having his first swimming lesson. He undertakes an adventurous trip to the other side of the very deep swimming pool and overcomes his fear.



POSTE RESTANTE

von Marcel Łoziński Polen 2008 Digital Betacam 14 Min. OmeU
Dokumentarfilm Kontakt: Arkana Studio

In dem wunderbar ironischen Film geht es um die Postfiliale von Koluski. Hier landen alle unzustellbaren Briefe und Sendungen Polens, darunter die vielen Schreiben, die an Gott adressiert sind.

Letters whose addresses are impossible to find end up at the department for undeliverable letters of the post office in Koluski. There are around a million of them each year, among them those addressed to God.